

Furniture socket with the EasyEject System

Gniazdo meblowe z systemem EasyEject

Möbelsteckdose mit EasyEject-System

Ref.: OR-GM-9018

EN Operating Instruction

PL Instrukcja obsługi

DE Bedienungsanleitung

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami.



Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The waste sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste.



The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

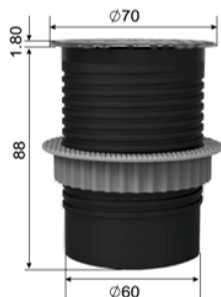
Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden.



Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

09/2021

WYMIARY/DIMENSIONS/ABMESSUNGEN



UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Najnowsza wersja instrukcji do pobrania na stronie www.support.ormo.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa lub kabel.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
6. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
7. Trzymaj z dala od dzieci.
8. Unikaj kontaktu z wodą oraz innymi przewodnikami elektrycznymi (np. metale).

Konserwacje należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Produkt posiada bolec uziemiający i zabezpieczenie styków. Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi. W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast należy go odłączyć od gniazda zasilającego w sposób bezpieczny dla użytkownika. Nie wolno użytkować przedłużacza z uszkodzonym kablem. Kabel uszkodzony musi być wymieniony przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami.

PRZEZNACZENIE

Kompaktowe gniazdo meblowe wpuszczane w blat można zastosować w każdym biurku posiadającym przepust $\varnothing 60\text{mm}$ lub po wycięciu odpowiedniego otworu. Posiada 1 gniazdo elektryczne oraz szybką ładowarkę USB (Quick charge) z portem USB typu C. Do zestawu dołączony jest adapter USB C/A umożliwiający podłączenie szerokiej gamy urządzeń multimedialnych do gniazda USB. Urządzenie przeznaczone do montażu wewnątrz pomieszczeń, bezpośrednio w blatach mebli biurowych oraz kuchennych. System EasyEject umożliwia szybkie wysunięcie wtyczki po jej naciśnięciu. Niewielkie rozmiary pozwalają na oszczędność miejsca pod powierzchnią blatu. Kabel zakończony płaską wtyczką, która ułatwia podłączenie do gniazdek znajdujących się w trudno dostępnych miejscach np. za meblami lub telewizorem.

DANE TECHNICZNE

napięcie nominalne: 230V~, 50 Hz

max. obciążenie: 3680W, 16A;

ilość portów USB: 1 (typ C) - adapter C/A w zestawie
5,0VDC 3,0A maks. 15,0W
9,0VDC 2,0A maks. 18,0W
12,0VDC 1,5A maks. 18,0W

QUICK CHARGE: 3.0

stopień ochrony: IP20

ilość gniazd sieciowych: 1

standard gniazd sieciowych: French (typ E)

rodzaj przewodu: H05VV-F 3x1,5mm²

długość przewodu: 1,5m

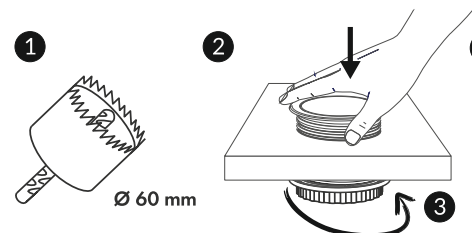
waga netto: 0,59kg

| | |
|--|-------|
| Średnia sprawność czynna | 86,1% |
| Wydajność przy niskim obciążeniu (10%) | 81,1% |
| Pobór mocy bez obciążenia | 0,06W |

INSTALACJA

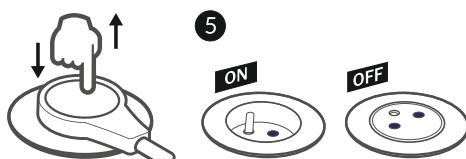
Urządzenie przeznaczone do montażu wewnątrz pomieszczeń, bezpośrednio w blatach mebli biurowych oraz kuchennych.

1. Przed przystąpieniem do instalacji przygotuj w blacie otwór montażowy o średnicy 60mm (1).
2. Odkręć dolną nakrętkę gniazda przekręcając ją w lewo. Wsuń korpus gniazda do otworu w blacie (2).
3. Przełóż kabel zasilający przez nakrętkę, a następnie załóż ją od spodu gniazda i przymocuj gniazdo do blatu (3).
4. Podłącz kabel zasilający do gniazda sieciowego.



OBŚŁUGA

1. Naciśnij wtyczkę, a zostanie ona automatycznie wysunięta (4).
2. System wł./wył. (5).



SAFETY NOTES

Please read this manual carefully before connecting and using the device. In case of any problems with understanding its contents, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

The latest version of the Manual can be downloaded from www.support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright are reserved in relation to this Manual.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing or cable is damaged.
4. Do not repair the device by yourselves.
5. Do not use the device against its intended use.
6. This product is intended for indoor use.
7. Keep away from children.
8. Avoid contact with water and other electric conductors (e.g. metals).

Maintenance should be carried out with the power disconnected. Clean only with dry cloths. Do not use chemical cleaning agents. The product has a grounding pin and safety shutters. Before connecting the plug to the mains socket, make sure that the mains parameters comply with the technical data. If the cable is damaged, immediately disconnect it from the mains socket in a safe way for the user. Do not use the extension cord with a damaged cable. A damaged cable must be replaced by a qualified person.

DESTINATION

This compact recessed furniture socket can be used in any desk equipped with a desk grommet $\varnothing 60\text{mm}$ or after cutting an appropriate hole. It has 1 electrical socket and USB fast charger (Quick charge) with USB type C port. USB C/A adapter is included to connect a wide range of multimedia devices to the USB port. The device is designed for indoor installation, directly into the tops of office and kitchen furniture. The EasyEject system allows the plug to be quickly ejected by pressing it. Compact size saves space under the worktop surface. The cable ends in a flat plug, which facilitates connection to sockets in hard-to-reach places, e.g. behind furniture or TV set.

TECHNICAL DATA

nominal voltage: 230V~, 50 Hz

max. load: 3680W, 16A;

number of USB ports: 1 (C-type) - adapter C/A included
 5.0VDC 3.0A max. 15.0W
 9.0VDC 2.0A max. 18.0W
 12.0VDC 1.5A max. 18.0W

QUICK CHARGE: 3.0

ingress protection: IP20

number of sockets: 1

standard of the socket: French (E-type)

type of cable: H05VV-F 3x1.5mm²

cable length: 1.5m

net weight: 0.59kg

| | |
|-------------------------------|-------|
| Average active efficiency | 86.1% |
| Efficiency at low load (10 %) | 81.1% |
| No-load power consumption | 0.06W |

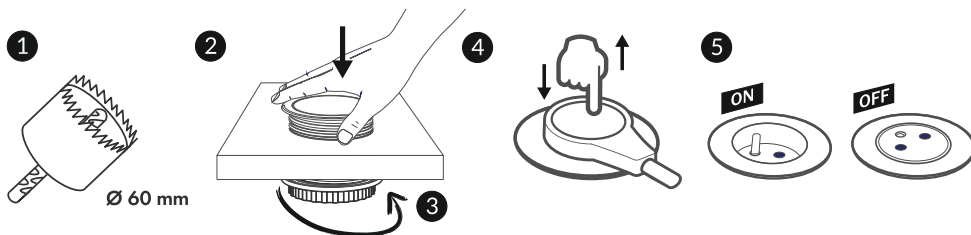
INSTALLATION

The device is designed for indoor installation, directly in the tops of office and kitchen furniture.

1. Before installing the device, drill a hole in the surface of a table or a desk. The diameter of the hole should be 60mm (1).
2. Once the hole is prepared, turn the mounting ring left and remove it. Put the body of the socket inside the hole (2).
3. Put the power cable through the nut and then attach it to the underside of the socket and attach the socket to the tabletop (3).
4. Connect the power wire to the socket.

OPERATION

1. Press the plug and it will automatically be ejected (4).
2. System on/off (5).



KOMMENTARE ZUR SICHERHEIT

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie Probleme haben, den Inhalt zu verstehen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Bedienung des Gerätes entstehen können. Eigene Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

Da die technischen Daten ständigen Änderungen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften vorzunehmen und andere konstruktive Lösungen einzuführen, die die Parameter und funktionellen Eigenschaften des Produkts nicht beeinträchtigen. Aktuelle Version zum Herunterladen unter www.support.orno.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse oder Kabel beschädigt ist.
4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.
5. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
6. Das Produkt ist für Innenbereich geeignet.
7. Außer Reichweite von Kindern bewahren.
8. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen elektrischen Leitern (z. B. Metallen).

Führen Sie die Wartung bei abgeschalteter Stromversorgung durch. Reinigen Sie nur mit trockenen Tüchern. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Das Produkt verfügt über einen Erdungsstift und Einsteckschutz. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Steckers an die Netzsteckdose, dass die Netzparameter mit den technischen Daten übereinstimmen. Im Falle einer Beschädigung des Kabels schalten Sie es sofort auf eine für den Benutzer sichere Weise ab. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Beschädigtes Kabel musste von einer Person mit entsprechenden Befugnissen ersetzt werden.

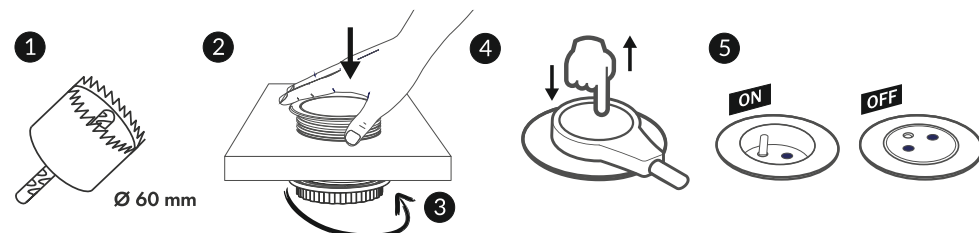
VERWENDUNG

Diese kompakte Möbeleinbau-Steckdose kann in jedem Schreibtisch mit einer Schreibtischdurchführung Ø60mm oder nach dem Schneiden eines entsprechenden Lochs eingesetzt werden. Sie verfügt über 1 Steckdose und ein USB-Schnellladegerät (Quick charge). Ein USB-C/A Adapter ist im Lieferumfang enthalten, um eine Vielzahl von Multimedia-Geräten an einen USB-Port anzuschließen. Das Gerät ist für die Installation im Innenbereich, direkt in die Oberseiten von Büro- und Küchenmöbeln, vorgesehen. Das EasyEject-System ermöglicht das schnelle Auswerfen des Steckers durch Drücken. Kompakte Größe spart Platz unter Arbeitsplatte. Das Kabel endet in einem Flachstecker, der den Anschluss an Steckdosen an schwer zugänglichen Stellen, z. B. hinter Möbeln oder Fernsehgeräten ermöglicht.

MONTAGE

Das Gerät ist für die Installation in Innenräumen, direkt in den Büro- und Küchenmöbeln, vorgesehen.

1. Bohren Sie vor der Installation des Geräts ein Loch in die Oberfläche eines Tisches oder eines Schreibtischs (1). Der Durchmesser des Lochs sollte 60 mm betragen.
2. Wenn die Bohrung vorbereitet ist, drehen Sie den Montagering nach links und entfernen Sie ihn. Legen Sie den Körper der Steckdose in die Bohrung (2).
3. Führen Sie das Netzkabel durch die Mutter, befestigen Sie es dann an der Unterseite der Steckdose und sichern Sie die Steckdose an der Arbeitsplatte (3).
4. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.



TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 230V~, 50 Hz

Max. Belastung: 3680W, 16A;

Anzahl der USB-Schnittstellen: 1 (C-Typ) - Adapter C/A im Lieferumfang enthalten
 5,0VDC (3,0A) max. 15,0W
 9,0VDC (2,0A) max. 18,0W
 12,0VDC (1,5A) max. 18,0W

QUICK CHARGE: 3.0

Schutzart: IP20

Anzahl der Steckdosen: 1

Steckdosentyp: French (E-Typ)

Kabeltyp: H05VV-F 3x1,5mm²

Kabellänge: 1,5 m

Nettogewicht: 0,59kg

| | |
|---------------------------------------|-------|
| Durchschnittliche aktive Effizienz | 86,1% |
| Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%) | 81,1% |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast | 0,06W |

BETRIEB

1. Drücken Sie den Stecker und er wird automatisch ausgeworfen (4).
2. System ein/aus (5).